

# Zertifikat / Certifikat

Zertifikatsnr. / Certifikat br.: 228-6036771-1-16



## Dreh- und Drehkippschläge für Fenster und Fenstertüren Zaokretni i otklopno-zaokretni okovi za prozore i prozorska vrata

**Produkt** MULTI-MATIC, MULTI-MATIC KS

Proizvod

**max. Flügelgewicht** 220 kg

maks. težina krila

**Einsatzbereich** Systeme mit entsprechender Beschlagenaufnahmenut

Područje primjene

Sustavi s odgovarajućim žlijebom za ugradnju okova

**Hersteller** Mayer & Co. Beschläge GmbH

Proizvođač

Alpenstr. 173, AT 5020 Salzburg

**Produktionsstandort** Mayer & Co. Beschläge GmbH

Mjesto proizvodnje

Alpenstr. 173, AT 5020 Salzburg

**Maco Produktions GmbH**

Industriestrasse 1, A 8784 Trieben

**Maco Polska Sp. z o.o.**

Bojkowska 92, PL 44-141 Gliwice



Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN 13126-8:2017 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 18.03.2009 ausgestellt. Die aktuelle Version gilt bis zum 23.05.2024, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlage/n.

ift Rosenheim  
22.02.2023

*Christian Kehrer*

**Christian Kehrer**  
Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle  
Ravnatelj ift ureda za certificiranje i kontrolu

Gültig bis /  
Vrijedi do: 23.05.2024

Vertragsnr. /  
Ugovor br.:

228 6036771



Ovim certifikatom se potvrđuje da navedeni element ispunjuje zahtjeve koji se zasnivaju na ift-certifikacionom programu, u trenutnoj verziji.

- Izrada proizvodnih grupa navedenog građevinskog proizvoda i prva kontrola od strane akreditiranog kontrolnog laboratorij po EN 13126-8:2017 uz poštovanje dijagrama za primjenu
- Uvod i održavanje interne kontrole proizvodnje od strane proizvođača
- Prvi pregled izrade i interne kontrola od strane tvrtke, provedba od strane ift-Zert
- Stalni nadzor izrade i interne kontrole proizvoda od strane ift-Zert

Ovaj certifikat je izdat prvi put dana 18.03.2009. Trenutna verzija vrijedi do 23.05.2024, ako se u međuvremenu ne promijene ustvrđene gore navedene tehničke specifikacije ili uvjeti u proizvodnji unutar tvrtke ili ako nema bitnih izmjena u samoj internoj kontroli proizvoda.

Certifikat se smije umnožiti samo u nepromjenjenoj verziji. Sve izmjene uvjeta za certificiranje moraju se neodložno priopćiti ift-Zert, uz prilaganje potrebnih dokaza.

Poduzeće ima pravo da navedeni građevinski element označi oznakom "ift-certificiran", sukladno ift-pravilima o oznakama.

Ovaj certifikat sadrži 2 privitka:

Grundlage(n) /  
baze:

ift-Zertifizierungsprogramm  
für Beschläge  
zahtjeve ift-sheme potvrda za  
brave i sustave višestrukog  
zaključavanja  
ift-Zertifizierung QM328:2018-01

EN 1191

EN 12400

Klasse 2  
klase 2



Dauerfunktion  
Trajna uporaba

EN ISO  
9227

EN 1670

Klasse 5  
klase 5



Korrosionsschutz  
Zaštita od korozije



Identitäts-Check  
Kontrola identiteta



www.ift-rosenheim.de/  
ift-zertifiziert  
ID: 284-7FD67

Zertifikatsnr. / Certifikat br.: 228-6036771-1-16

**In der Zertifizierung enthaltene Produktfamilien für Fenster- und Fenstertürsysteme mit geeigneter Beschlagaufnahme.**

*U certifikaciji sadržane vrste proizvoda za sustave prozora i prozorskih vrata s odgovarajućim žlijebom za ugradnju okova.*

lfd. Nr./ tek. br.	Ausführung Bandseite/ Izvedba u zoni spojnica	Ausführung Flügelbeschlag/ Izvedba okova krila	Beschreibung der Ausführung der blendrahmenseitigen Beschlagausführung <i>Opis izvedbe okova u zoni spojnice okvira</i>				Klassifizierung entsprechend der Nachweise nach EN 13126-8:2017 <i>Klasificiranje koje odgovara potvrdi u skladu s EN 13126-8:2017</i>			
			Winkelband/ Spojnica škara	Scherenlager/ Ležaj škara	Eckband/ Kutna spojnica	Ecklager/ Kutni ležaj	1	2	3	4
							Dauerfunktionstüchtigkeit/ Valjanost za trajnu uporabu	Masse (in kg)/ Masa (u kg)	Korrosionsbeständigkeit/ Otpornost na koroziju	Prüfgrößen (in mm)/ Ispitne veličine (u mm)
1.1	PVC mit Positions- zapfen	MULTI-MATIC RC 2	52486	52480	52478	52483	H2	100	5	900/2300
2.1	PVC mit Positions- zapfen	MULTI-MATIC RC 2	52486	52480	52478	52483	H2	100	5	1300/1200
3.1	PVC mit Trage- zapfen lang	MULTI-MATIC Standard *	52486	52481	52479	52484	H2	120	5	1300/1200
4.1	PVC mit Trage- zapfen lang	MULTI-MATIC RC 2 *	52486	52481	52479	52484	H2	120	5	900/2300
5.1	PVC mit Trage- zapfen lang	MULTI-MATIC RC 2 *	52486	52481	52479	52484	H2	120	5	1300/1200
6.1	DT130	MULTI-MATIC Standard *	202534	202543	54710	52703	H2	130	5	1300/1200
7.1	DT130	MULTI-MATIC RC 2 *	202534	202543	54710	52703	H2	130	5	900/2300
8.1	DT130	MULTI-MATIC RC 2 *	202534	202543	54710	52703	H2	130	5	1300/1200
9.1	DT160	MULTI-MATIC Standard *	202535	227470	227504	227476	H2	160	5	900/2300
10.1	DT160	MULTI-MATIC Standard *	202535	227470	227504	227476	H2	130	5	1300/1200
11.1	INVISIBLE	MULTI-MATIC Standard *	206351	206351	206327	206359	H2	100	5	900/2300
12.1	MULTI POWER PVC	MULTI-MATIC Standard *	217482	217349	215804	215814	H2	130	5	1300/1200

Zertifikatsnr. / Certifikat br.: 228-6036771-1-16

lfd. Nr./ tek. br.	Ausführung Bandseite/ Izvedba u zoni spojnica	Ausführung Flügelbeschlag/ Izvedba okova krila	Beschreibung der Ausführung der blendrahmenseitigen Beschlagsausführung <i>Opis izvedbe okova u zoni spojnica okvira</i>				Klassifizierung entsprechend der Nachweise nach EN 13126-8:2017 <i>Klasificiranje koje odgovara potvrdi u skladu s EN 13126-8:2017</i>			
			Winkelband/ Spojnica škara	Scherenlager/ Ležaj škara	Eckband/ Kutna spojnica	Ecklager/ Kutni ležaj	1	2	3	4
							Dauerfunktionstüchtigkeit/ Valjanost za trajnu uporabu	Masse (in kg)/ Masa (u kg)	Korrosionsbeständigkeit/ Otpornost na koroziju	Prüfgrößen (in mm)/ Ispitne veličine (u mm)
13.1	MULTI POWER PVC	MULTI-MATIC Standard *	217482	215767	215804	215810	H2	150	5	900/2300
14.1	MULTI POWER Holz	MULTI-MATIC Standard *	215767	212716	215804	215810	H2	130	5	1300/1200
15.1	MULTI POWER Holz	MULTI-MATIC Standard *	217474	217348	215804	215810	H2	150	5	900/2300
16.1	MULTI MAMMUT PVC	MULTI-MATIC Standard *	223624	210600	227694	211869	H2	180	5	1550/1400
17.1	MULTI MAMMUT Holz	MULTI-MATIC Standard *	223606	210600	210611	210594	H2	220	5	900/2300
18.1	MULTI MAMMUT Holz	MULTI-MATIC Standard *	223608	210600	210611	210594	H2	200	5	1550/1400

Die Ergebnisse sind auf folgende Ausführungsvarianten übertragbar: Beschlagsausführung links/rechts, alle zulässigen Größen gemäß Anwendungsdiagramm sowie andere Falz- und Profilgeometrien. Die technische Dokumentation des Beschlagherstellers, insbesondere die entsprechenden Anwendungsdiagramme, ist zu beachten.

*Rezultati se mogu prenijeti i na slijedeće izvjedbe: Okovi lijevo/desno, sve dozvoljene dimenzije po dijagramu primjene kao i ostale geometrije savijanja i profila. Mora se poštovati tehnička dokumentacija proizvođača, posebice odgovarajući dijagrami primjene.*

Zertifikatsnr. / Certifikat br.: 228-6036771-1-16

**Hinweise zur Austauschbarkeit von, nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten,  
 Beschlägen in Bauelementen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016  
 Upute za izmjenjivost okova i građevinskih elemenata po EN 14351-1:2006 + A2:2016,  
 vrijednovanih po ift-certifikacijskom programu**

Nr br	Eigenschaft Svojstvo	Technische Regel Tehničko pravilo	Austauschbarkeit Izmjenjivost
1.	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast <i>Otpornost na opterećenje vjetrom</i>	EN 12211	ja* / da*
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast <i>Otpornost na opterećenje snijegom</i>	-	Nein / ne
3.	Brandverhalten <i>Karakteristike u slučaju požara</i>	EN 13501-1	Nein / ne
4.	Schutz gegen Brand von außen <i>Zaštita od požara izvana</i>	EN 13501-1	Nein / ne
5.	Schlagregendichtheit <i>Neproputljivost kiše</i>	EN 1027	ja* / da*
6.	Gefährliche Substanzen <i>Opasne tvari</i>	-	Nein / ne
7.	Stoßfestigkeit <i>Otpornost na udar</i>	EN 13049	ja** / da**
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen <i>Nosivost sigurnosnih elemenata</i>	EN 14609 oder EN 948	ja** / da**
9.	Fähigkeit zur Freigabe <i>Podobnost za izdavanje dozvole</i>	EN 179, EN 1125, prEN 13633 ili prEN 13637	Nein / ne
10.	Schallschutz <i>Zaštita od buke</i>	EN ISO 140-3	ja* unter Berücksichtigung von Nr. 13 da* uz uzimanje u obzir broja 13.
11.	Wärmedurchgangskoeffizient <i>Koeficijent toplotne provodljivosti</i>	EN ISO 10077 ili EN ISO 12567	ja / da
12.	Strahlungseigenschaften <i>Svojstva zračenja</i>	EN 410	ja / da
13.	Luftdurchlässigkeit <i>Propustljivost zraka</i>	EN 1026	ja / da
14.	Bedienungskräfte <i>Snage kod uporabe</i>	EN 12046	ja / da*
15.	Mechanische Festigkeit <i>Mehanička čvrstoća</i>	EN 14608 i EN 14609	ja / da
16.	Lüftung <i>Prozračivanje</i>	EN 13141-1	ja / da
17.	Durchschusshemmung <i>Kočenje probojnog projektila</i>	EN 1522 i EN 1523	Nein / ne
18.	Sprengwirkungshemmung <i>Sputavanje eksplozivnog djelovanja</i>	EN 13124-1 i EN 13123-1	Nein / ne
19.	Dauerfunktion <i>Trajna uporaba</i>	EN 1191	ja*** / da***
20.	Differenzklimaverhalten <i>Ponašanje pri klimatskim razlikama</i>	ENV 13420, EN 1121 (für Außentüren/za vanjska vrata)	ja / da
21.	Einbruchhemmung <i>Protuprovalna sigurnost</i>	ENV 1628, ENV 1629 i ENV 1630	Nein / ne

\* bei vergleichender Prüfung auf kalibriertem Prüfstand  
 \*\* bei vergleichender Prüfung auf einem Prüfstand  
 \*\*\* Austauschbarkeit im Bereich der Dauerfunktion  
 Die Beschlagsysteme müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen.  
 Die Beschläge und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.  
 Die Leistungsmerkmale (zulässiges Flügelgewicht und Zyklenzahl) des ersetzenden Beschlagsystems müssen mit dem bei der Erstprüfung gemäß EN 14351-1:2006 + A2:2016 verwendeten Beschlagsystems mindestens gleichwertig sein.  
 Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Beschlagsystemen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1:2006 + A2:2016 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191:2012 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Beschlägen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

\* pri usporedljivom ispitivanju na podešenom ispitnom stolu  
 \*\* pri usporedljivom ispitivanju na ispitnom stolu  
 \*\*\* izmjenjivost okova u području trajnog korištenja

Sustavi okova moraju ispuniti sve zahtjeve postojećeg certifikacijskog programa.  
 Okovi i sustavi pričvršćivanja moraju biti tehnički usporedivi.

Karakteristike učinkovitosti (dozvoljena težina krila i broj ciklusa) sustava okova, koja je zamjena, moraju biti najmanje jednake kvalitete kao i sustav okova koji je po EN 14351-1:2006 + A2:2016 korišten pri prvom ispitivanju te vrste sustava.  
 Izmjenjivost certificiranih sustava okova uz pridržavanje ovih pravila za građevne elemente je postignuta, ako za iste već postoji dokaz po EN 1191:2012. Unatoč tome, izmjenjivost spada i nadalje u odgovornost proizvođača. U okviru Shared- ili Cascading-sustava, pri izmjeni okova mora se obratiti pozornost na ugovorne uvjete davatelja sustava.

# Zertifikat / Certificate



Zertifikatsnr. / Certificate No.: 230-6036771-1-6

## Mehrfachverriegelungen Multi locking systems

<b>Produkt(e)</b> product(s)	<b>Mehrfachverriegelungsschloss Z-TS, Z-TF, A-TS</b>
<b>Produktfamilien</b> product families	<b>Mehrfachverriegelungen für Türen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016</b> <i>Multi locking systems for doors according EN 14351-1</i>
<b>Einsatzbereich</b> field of application	<b>Türen aus Holz, Kunststoff, Stahl und Aluminium</b> <i>Doors with material of PVC, wood, steel and aluminium</i>
<b>Hersteller</b> manufacturer	<b>Mayer &amp; Co. Beschläge GmbH</b> Alpenstr. 173, AT 5020 Salzburg
<b>Produktionsstandort</b> production site	<b>MACO Baubeschlag GmbH</b> Steindorf 67, AT 5570 Mauterndorf im Lungau



Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach DIN 18251-3:2002 und EN 1191:2012
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 01.02.2010 ausgestellt und gilt 5 Jahre, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Q-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlage/n.

This certificate attests that the building product mentioned fulfils the requirements of the underlying ift-certification scheme in its current version.

- compilation of product families of the building product listed and initial type-testing by an accredited testing body as per DIN 18251-3:2002 and EN 1191:2012
- implementation and maintenance of a factory production control by the manufacturer
- initial inspection of the production site and the factory production control by ift-Q-Zert
- continuous third-party control of the production site and the factory production control by ift-Q-Zert

This certificate was first issued on 01.02.2010 and will remain valid for 5 years, as long as neither the conditions laid down in the technical specification listed above nor the manufacturing conditions in the production site nor the factory production control itself are modified significantly.

The reproduction of the certificate without any change from the original is permitted. Any changes to the prerequisites applicable to certification shall be immediately communicated in writing to ift-Q-Zert accompanied by the necessary evidence.

The company is authorized to affix the "ift-certified"-mark to the building product mentioned according to the ift-rules for use of the "ift-certified"-mark.

This certificate contains 2 annexes.

ift Rosenheim  
26.06.2020

*Christian Kehrer*  
**Christian Kehrer**  
Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle  
*Head of ift Certification and Surveillance Body*

*Prof. Jörn P. Lass*  
**Prof. Jörn P. Lass**  
Institutsleiter  
*Director of Institute*

Gültig bis /  
Valid until:

**25.06.2025**

Vertragsnr. /  
Contract No.:

**230 6036771**

**Grundlage(n) /**  
Basis:

ift-Zertifizierungsprogramm  
für Schlösser und  
Mehrfachverriegelungen  
*ift-certification scheme  
for locks and multi locking  
systems*  
(QM 342)  
Ausgabe / issue 2019

EN 1191  
EN 12400  
Klasse 5  
class 5



**Dauerfunktion**  
*resistance to repeated  
opening and closing*

EN ISO 9227  
EN 1670  
Klasse 4  
class 4



**Korrosionsschutz**  
*corrosion protection*



www.ift-rosenheim.de



Zertifikatsnr. / Certificate No.: 230-6036771-1-6

**In der Zertifizierung und Überwachung enthaltene Produkte**

*Products covered by certification and surveillance*

Nr. / no.	Typ / Familie / type / family	Dornmaß / backset	Stulpausführung / design of faceplate	Kategorie / category	Klassifizierung gemäß DIN 18251-3 / classification according to DIN 18251-3
1.	Mehrfachverriegelungsschloss Z-TS i.S. Zapfen alternativ in Kombination mit Bolzen- oder Hakenverriegelung oder Haken-Bolzenverriegelung	35 mm, 40 mm, 45 mm, 50 mm, 55 mm, 65 mm, 70 mm, 80 mm	Flachstulp 16/20/24 mm U-Stulp 6/24/6 mm Hutstulp 16/24 mm Nussvierkant 8 mm bis 10 mm	100.000 Zyklen / max. 100 kg	Klasse 3
2.	Mehrfachverriegelungsschloss Z-TF Multifunktionsfallen in Kombination mit i.S. Zapfen, Bolzenkombination oder Hakenkombination	35 mm, 40 mm, 45 mm, 50 mm, 55 mm, 65 mm, 70 mm, 80 mm	Flachstulp 16/20/24 mm U-Stulp 6/24/6 mm Hutstulp 16/24 mm Nussvierkant 8 mm bis 10 mm	200.000 Zyklen / max. 100 kg	Klasse 3
3.	Mehrfachverriegelungsschloss Z-TS Haken-Bolzen-Verriegelung	35 mm, 40 mm, 45 mm, 50 mm, 55 mm, 65 mm, 70 mm, 80 mm	Flachstulp 16/20/24 mm U-Stulp 6/24/6 mm Hutstulp 16/24 mm Nussvierkant 8 mm bis 10 mm	100.000 Zyklen / max. 100 kg	Klasse 3
4.	Mehrfachverriegelungsschloss Z-TS Hakenverriegelung	35 mm, 40 mm, 45 mm, 50 mm, 55 mm, 65 mm, 70 mm, 80 mm	Flachstulp 16/20/24 mm U-Stulp 6/24/6 mm Hutstulp 16/24 mm Nussvierkant 8 mm bis 10 mm	100.000 Zyklen / max. 100 kg	Klasse 3
5.	Mehrfachverriegelungsschloss Z-TS Bolzenverriegelung	35 mm, 40 mm, 45 mm, 50 mm, 55 mm, 65 mm, 70 mm, 80 mm	Flachstulp 16/20/24 mm U-Stulp 6/24/6 mm Hutstulp 16/24 mm Nussvierkant 8 mm bis 10 mm	100.000 Zyklen / max. 100 kg	Klasse 3
6.	Mehrfachverriegelungsschloss A-TS Multifunktionsfallen - Hakenkombination	35mm, 40mm, 45mm, 50mm, 55mm, 65mm, 70mm, 80mm	Flachstulp 16/20/24 mm U-Stulp 6/24/6 mm Hutstulp 16/24 mm Nussvierkant 8 mm bis 10 mm	200.000 Zyklen / max. 100kg	Klasse 3



Zertifikatsnr. / Certificate No.: 230-6036771-1-6

**Hinweise zur Austauschbarkeit von nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten Mehrfachverriegelungen in Türen nach EN 14351-1**  
*Notes on interchangeability of multi locking systems in doors according to the ift certification scheme as per EN 14351-1*

Nr no	Eigenschaft characteristics	Regel rule	Austauschbarkeit interchangeability
1.	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast <i>resistance to wind load</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT)	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast <i>resistance to snow and permanent load</i>	nicht vorhanden	nein
3.	Brandverhalten <i>reaction to fire</i>	nicht vorhanden	nein
4.	Schutz gegen Brand von außen <i>external fire performance</i>	nicht vorhanden	nein
5.	Schlagregendichtheit <i>water tightness</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT)	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser
6.	Gefährliche Substanzen <i>dangerous substances</i>	nicht vorhanden	nein
7.	Stoßfestigkeit <i>impact resistance</i>	kein Einfluss	ja
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen <i>load-bearing capacity of safety devices</i>	kein Einfluss	ja
9.	Fähigkeit zur Freigabe <i>ability to release</i>	Prüfung nach EN 179 bzw. EN 1125	ja, unter Berücksichtigung des EG-Konformitätszertifikats
10.	Schallschutz <i>acoustic performance</i>	ja, unter Berücksichtigung von lfd. Nr. 13	ja
11.	Wärmedurchgangskoeffizient <i>thermal transmittance</i>	kein Einfluss	ja
12.	Strahlungseigenschaften <i>radiation properties</i>	kein Einfluss	ja
13.	Luftdurchlässigkeit <i>air permeability</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT)	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser
14.	Bedienungskräfte <i>operating forces</i>	Vergleichende Prüfung mit kalibriertem Prüfmittel; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT)	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser
15.	Mechanische Festigkeit <i>durability</i>	Vergleichende Prüfung auf Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT)	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser
16.	Lüftung <i>ventilation</i>	kein Einfluss	ja
17.	Durchschusshemmung <i>bullet resistance</i>	nicht vorhanden	nein
18.	Sprengwirkungshemmung <i>explosion resistance</i>	nicht vorhanden	nein
19.	Dauerfunktion <i>resistance to repeated opening and closing</i>	ja	ja*
20.	Differenzklimaverhalten <i>behaviour between different climates</i>	kein Einfluss	ja
21.	Einbruchhemmung <i>burglar resistance</i>	nicht vorhanden	Nein

\* Austauschbarkeit von Mehrfachverriegelungen im Bereich der Dauerfunktion:  
 Die Mehrfachverriegelungen müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen.  
 Die Mehrfachverriegelungen und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.  
 Die Klasse der ersetzenden Mehrfachverriegelung muss mit dem bei der Ersttypprüfung gemäß EN 14351-1 verwendeten Mehrfachverriegelung mindestens gleichwertig sein.  
 Die Schließbleche bzw. Schließleisten müssen technisch vergleichbar sein.  
 Die Befestigung der Schließbleche bzw. Schließleisten muss technisch vergleichbar sein.  
 Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Mehrfachverriegelungen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Türen nach EN 14351-1 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Mehrfachverriegelungen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

\*\* *Interchangeability of multi locking systems with regard to repeated opening and closing:*  
*The multi locking systems must fulfil all requirements of the relevant certification scheme.*  
*The multi locking systems and the fixing systems must be technically comparable.*  
*The class of the multi locking systems to be interchanged (replaced) must be at least equivalent to the multi locking systems used at the initial type test as per EN 14351-1.*  
*The striker plate respectively the closing leaf must be as well as the fixing of these components technical comparable.*  
*Subject to conformity with these rules, certified hinges of building components for which test reports as per 1191 has been provided, may be interchanged as per EN 14351-1. However, liability for interchangeability remains with the manufacturer. In the case of interchange of multi locking systems, observe contractual conditions of the system supplier for shared- or cascading systems.*

# Zertifikat / Certificate



Zertifikatsnr. / Certificate No.: 219NABE-6036771-1-5

## Einbruchhemmende Nachrüstprodukte Burglar inhibiting retrofittable products

<b>Produkt</b> product	<b>MACO MULTI-MATIC i.S.</b>
<b>Bauart</b> type of construction	<b>Im Falz eingelassener Dreh- und Drehkippschlag für ein- und zweiflügelige Fenster und Fenstertüren mit und ohne festen Pfosten (Stulp), Rechteckige Fenster</b> <i>Tilt and turn fitting recessed in the rebate for single and double sash windows and french windows with and without fixed mullions (forend), rectangular windows</i>
<b>Einsatzbereich</b> field of application	<b>Einbruchhemmende Nachrüstprodukte für Fenster und Fenstertüren</b> <i>Burglar inhibiting retrofittable products for windows and balcony doors</i>
<b>Hersteller</b> manufacturer	<b>Mayer &amp; Co. Beschläge GmbH</b> Alpenstr. 173, AT 5020 Salzburg
<b>Produktionsstandort</b> production site	<b>Mayer &amp; Co. Beschläge GmbH</b> Alpenstr. 173, AT 5020 Salzburg <b>Maco Produktions GmbH</b> Industriestraße 1, A 8784 Trieben



Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstprüfung des Bauproduktes durch eine akkreditierte Prüfstelle nach DIN 18104-2 : 2013
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 12.03.2005 ausgestellt und gilt 5 Jahre, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Q-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

This certificate attests that the building product mentioned fulfils the requirements of the underlying ift-certification scheme in its current version.

- initial type-testing of the building product by an accredited testing body as per DIN 18104-2 : 2013
- implementation and maintenance of a factory production control by the manufacturer
- initial inspection of the production site and the factory production control by ift-Q-Zert
- continuous third-party control of the production site and the factory production control by ift-Q-Zert

This certificate was first issued on 12.03.2005 and will remain valid for 5 years, as long as neither the conditions laid down in the technical specification listed above nor the manufacturing conditions in the production site nor the factory production control itself are modified significantly.

The reproduction of the certificate without any change from the original is permitted. Any changes to the prerequisites applicable to certification shall be immediately communicated in writing to ift-Q-Zert accompanied by the necessary evidence.

The company is authorized to affix the "ift-certified"-mark to the building product mentioned according to the ift-rules for use of the "ift-certified"-mark.

*Christian Kehrer*  
**Christian Kehrer**  
Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle  
Head of ift Certification and Surveillance

*Prof. Jörn P. Lass*  
**Prof. Jörn P. Lass**  
Institutsleiter  
Director of Institute

ift Rosenheim  
Zertifizierte  
Produktions-  
Zertifizierungs-  
stelle  
Prüfbericht-Nr. /  
Test Report No.:  
EN 17065

11-000630-PR01  
vom / dated 14.02.2019

ift Rosenheim  
12.03.2020

Gültig bis /  
Valid until:  
11.03.2025

Vertragsnr. /  
Contract No.:  
219NABE 6036771

Grundlage(n) /  
Basis:

ift-Zertifizierungsprogramm  
für einbruchhemmende  
Nachrüstprodukte  
ift-certification scheme  
for burglar resistant retrofit  
products  
(QM 314)  
Ausgabe / issue 2019

DIN 18104-2:2013



Einbruchhemmende  
Nachrüstprodukte  
burglar inhibiting  
retrofittable products



www.ift-rosenheim.de

Ve-Zer-51771-de / 01.12.2019

# Zertifikat / Certificate



Zertifikatsnr. / Certificate No.: 228PSK-6036771-1-8

## Beschläge hardware

<b>Produkt</b> product	<b>Schiebekipp-Beschläge SKB-Z, SKB-S, SKB-SE und PAS</b>
<b>Produktfamilie</b> product family	<b>Parallel-Schiebe-Kipp-Beschläge für Fenster und Fenstertüren</b> <i>Parallel slide and tilt fittings for windows and balcony door</i>
<b>max. Flügelgewicht</b> max. casement weight	<b>200 kg</b>
<b>Einsatzbereich</b> field of application	<b>Systeme mit entsprechender Beschlagaufnahme</b> <i>systems with suitable hardware groove</i>
<b>Hersteller</b> manufacturer	<b>Mayer &amp; Co. Beschläge GmbH</b> Alpenstr. 173, AT 5020 Salzburg
<b>Produktionsstandort</b> production site	<b>Maco Produktions GmbH</b> Industriestr. 1, AT 8784 Trieben <b>Mayer &amp; Co. Beschläge GmbH</b> Alpenstr. 173, AT 5020 Salzburg



### Grundlage(n) / Basis:

ift-Zertifizierungsprogramm  
für Beschläge  
*ift-certification scheme  
for hardware  
(QM 347)*  
Ausgabe/issue 2019

EN 1191  
EN 12400  
Klasse 2  
class 2



Dauerfunktion  
*resistance to repeated opening  
and closing*

EN ISO  
9227  
EN 1670  
Klasse 4  
class 4



Korrosionsschutz  
*corrosion protection*

Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN13126-17 : 2019 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme
  - Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
  - Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert
  - kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert
- Dieses Zertifikat wurde erstmals am 05.11.2010 ausgestellt und gilt 5 Jahre, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.
- Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Q-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.
- Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.
- Dieses Zertifikat enthält 2 Anlage/n.

This certificate attests that the building product mentioned fulfills the requirements of the underlying ift-certification scheme in its current version.

- compilation of product families of the building product listed and initial type-testing by an accredited testing body as per EN 13126-17 : 2019 based on the application diagrams
- implementation and maintenance of a factory production control by the manufacturer
- initial inspection of the production site and the factory production control by ift-Q-Zert
- continuous third-party control of the production site and the factory production control by ift-Q-Zert

This certificate was first issued on 05.11.2010 and will remain valid for 5 years, as long as neither the conditions laid down in the technical specification listed above nor the manufacturing conditions in the production site nor the factory production control itself are modified significantly.

The reproduction of the certificate without any change from the original is permitted. Any changes to the prerequisites applicable to certification shall be immediately communicated in writing to ift-Q-Zert accompanied by the necessary evidence.

The company is authorized to affix the "ift-certified"-mark to the building product mentioned according to the ift-rules for use of the "ift-certified"-mark.

This certificate contains 2 annexes.

ift Rosenheim  
13.09.2021

**Christian Kehrer**  
Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle  
*Head of ift Certification and Surveillance*

**Prof. Jörn Lass**  
Institutsleiter  
*Director of Institute*

Gültig bis /  
Valid until:

**12.09.2026**

Zertifikat-Nr. /  
Certificate No.:

**228PSK 6036771-1-8**

Vertragsnr. /  
Contract No.:

**228PSK 6036771**

Zertifikat-Nr. /  
Certificate No.:

**228PSK 6036771-1-8**



www.ift-rosenheim.de

Zertifikatsnr. / Certificate No.: 228PSK-6036771-1-8

**In der Zertifizierung enthaltene Produktfamilien für Fenster- und Fenstertürsysteme mit geeigneter Beschlagaufnahme.**  
*Product families for window and casement window systems with groove designed for accommodation of hardware, covered by certification.*

lfd. Nr./ no.	Ausführung type	Ausführung Flügelbeschlag/ type casement hardware	Flügelgewicht/ casement weight	Klassifizierung nach EN 13126-17:2019 classification as per EN 13126-17:2019			
				1	2	3	4
				Dauerfunktionsfähigkeit/ durability	Masse (in kg)/ mass	Korrosionsbeständigkeit/ corrosion resistance	Prüfgrößen (in mm)/ test sizes
1	Grundbeschlag SKB-Z Grundkarton 160 kg	Profilsatz SKB, Laufwagen mit Steuerung	160 kg	H3	160	4	1200 mm x 2000 mm
2	Grundbeschlag SKB-Z Grundkarton 200 kg	Profilsatz SKB Laufwagen mit Steuerung	200 kg	H3	200	4	1200 mm x 2000 mm
3	Grundbeschlag PAS Grundkarton 160 kg	Profilsatz PAS Laufwagen mit Energiespeichereinheit	160 kg	H3	160	3	1200 mm x 2000 mm
4	Grundbeschlag SKB-S Grundkarton 160 kg	Profilsatz SKB Laufwagen mit Steuerung	160 kg	H3	160	4	1200 mm x 2000 mm
5	Grundbeschlag SKB-SE Grundkarton 160 kg	Profilsatz SKB Laufwagen mit Steuerung	160 kg	H3	160	4	1200 mm x 2000 mm

Die technische Dokumentation des Beschlagherstellers, insbesondere die entsprechenden Anwendungsdiagramme, ist zu beachten.  
*Observe technical documents of hardware manufacturer, in particular the relevant diagrams.*

Zertifikatsnr. / Certificate No.: 228PSK-6036771-1-8

## Hinweise zur Austauschbarkeit von, nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten, Beschlägen in Bauelementen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016

Notes on interchangeability of hardware fitted to building components assessed according to the ift certification scheme as per EN 14351-1:2006 + A2:2016

Nr no	Eigenschaft characteristics	Regel rule	Austauschbarkeit interchangeability
1.	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast <i>resistance to wind load</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (TT) / Comparative test on calibrated test bench; Test format according to original initial type test (TT)	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / Yes, with positive results; Classes equal or better
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast <i>resistance to snow and permanent load</i>	nicht vorhanden / not exist	nein / no
3.	Brandverhalten <i>reaction to fire</i>	nicht vorhanden / not exist	nein / no
4.	Schutz gegen Brand von außen <i>external fire performance</i>	nicht vorhanden / not exist	nein / no
5.	Schlagregendichtheit <i>water tightness</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (TT) / Comparative test on calibrated test bench; Test format according to original initial type test (TT)	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / Yes, with positive results; Classes equal or better
6.	Gefährliche Substanzen <i>dangerous substances</i>	nicht vorhanden / not exist	nein / no
7.	Stoßfestigkeit <i>impact resistance</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (TT) / Comparative test on calibrated test bench; Test format according to original initial type test (TT)	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / Yes, with positive results; Classes equal or better
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen <i>load-bearing capacity of safety devices</i>	Vergleichende Prüfung / Comparative test	Yes, with positive results
9.	Fähigkeit zur Freigabe <i>ability to release</i>	nicht vorhanden / not exist	nein / no
10.	Schallschutz <i>acoustic performance</i>	ja, unter Berücksichtigung von lfd. Nr. 13 / yes* in consideration of No. 13	ja / yes
11.	Wärmedurchgangskoeffizient <i>thermal transmittance</i>	kein Einfluss / no influence	ja / yes
12.	Strahlungseigenschaften <i>radiation properties</i>	kein Einfluss / no influence	ja / yes
13.	Luftdurchlässigkeit <i>air permeability</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (TT) / Comparative test on calibrated test bench; Test format according to original initial type test (TT)	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / Yes, with positive results; Classes equal or better
14.	Bedienungskräfte <i>operating forces</i>	Vergleichende Prüfung mit kalibriertem Prüfmittel; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (TT) / Comparative test with calibrated test equipment; Test format according to original initial type test (TT)	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / Yes, with positive results; Classes equal or better
15.	Mechanische Festigkeit <i>durability</i>	ja / yes	Ja, bei vergleichbarer Befestigung der tragenden Beschlagteile / Yes, with comparable fastening of the supporting fittings
16.	Lüftung <i>ventilation</i>	kein Einfluss / no influence	ja / yes
17.	Durchschusshemmung <i>bullet resistance</i>	nicht vorhanden / not exist	nein / no
18.	Sprengwirkungshemmung <i>explosion resistance</i>	nicht vorhanden / not exist	nein / no
19.	Dauerfunktion <i>resistance to repeated opening and closing</i>	ja / yes	ja* / yes*
20.	Differenzklimaverhalten <i>behaviour between different climates</i>	kein Einfluss / no influence	ja / yes
21.	Einbruchhemmung <i>burglar resistance</i>	nicht vorhanden / not exist	nein / no



Zertifikatsnr. / Certificate No.: 228PSK-6036771-1-8

\* Austauschbarkeit von Beschlägen im Bereich der Dauerfunktion

Die Beschlagsysteme müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen.

Die Beschläge und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.

Die Leistungsmerkmale (zulässiges Flügelgewicht und Zyklenzahl) des ersetzenden Beschlagsystems müssen mit dem bei der Ersttypprüfung gemäß EN 14351-1 verwendeten Beschlagsystems mindestens gleichwertig sein.

Bei Übertragung auf andere Flügelformate als geprüft, dürfen die bei der Ersttypprüfung ermittelten maximalen Lagerkräfte nicht überschritten werden.

Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Beschlagsystemen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Beschlägen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

\* *Interchangeability of hardware with regard to repeated opening and closing*

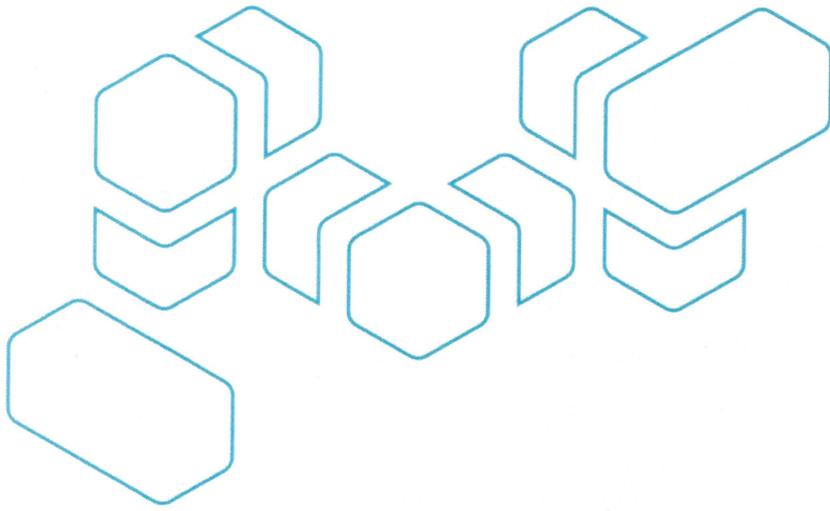
*The hardware systems must fulfil all requirements of the relevant certification scheme.*

*Hardware and fixing systems must be technically comparable.*

*The performance characteristics (permissible casement weight and number of cycles) of the hardware system to be interchanged (replaced) must be at least equivalent to the hardware system used at the initial type test as per EN 14351-1.*

*By coverage to other sash dimensions as tested, the axial forces, test during initial type testing, must not exceed.*

*Subject to conformity with these rules, certified hardware systems of building components for which evidence as per 1191 has been provided, may be interchanged as per EN 14351-1. However, liability for interchangeability remains with the manufacturer. In the case of interchange of hardware, observe contractual conditions of the system supplier for shared- or cascading systems.*



# MACO-Prüfzertifikat Nr.: 9/2021

Wir bestätigen, dass die Firma  
**Mayer & Co Beschläge GmbH**  
Alpenstrasse 173  
5020 Salzburg  
Austria

im MACO Competence & Technology Testcenter, ausgewählte Beschlagssysteme der MACO Produkthauptgruppen einer Salzsprühnebelprüfungen nach EN ISO 9227 in Verbindung mit Beurteilungskriterien der EN 1670 geprüft hat!

## System

MACO Premiumoberfläche TRICOAT EVO

## Erreicht wurde

	Klasse	Prüfbericht Nr.
Salzsprühnebelprüfung EN ISO 9227 / Korrosionsbeständigkeit EN1670	5 (480h)	4312
weiterbelastet bis	2.000h	4312

**Mathias Habersatter**  
Abteilungsleitung PI&E  
MACO Gruppe

**Petra Engeler-Walch**  
Bereichsleitung HSEQ  
MACO Gruppe

**Manfred Schörghofer**  
Teamlead HSEQ/CTT  
Competence & Technology Testcenter

Salzburg, am 18. November 2021

### Erklärung/statement:

Mit diesem Prüfbericht /Zertifikat bestätigen wir, dass die Prüfungen und Ergebnisse entsprechend der Kundenvorgaben, unter Berücksichtigung der entsprechenden Normgrundlagen in kundenspezifischer Anwendung, ordnungsgemäß ausgeführt wurden. Dieser Prüfbericht /Zertifikat ersetzt nicht den Nachweis eines akkreditierten/notifizierten Prüfinstitutes.

With this test report / certificate, we confirm that the tests and results have been carried out properly in accordance with customer specifications, taking into account the relevant standards in customer-specific applications. This test report / certificate does not replace evidence from an accredited / notified test institute.